KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18e februari 1980 door de Minister van Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van artikel 45 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering", heeft de 29e februari 1980 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 18 février 1980, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 45 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique", a donné le 29 février 1980 l'avis suivant :

Het opschrift ware meer leesbaar gesteld als volgt :

"Koninklijk besluit tot versoepeling van de vestigingsvoorwaarden voor sommige gereglementeerde beroepen".

In de aanhef schrappe men het tweede lid en leze men in het eerste lid "... ambachtsondernemingen, inzonderheid op artikel 3, § 8, gewijzigd bij de wet van 15 december 1970".

Nog in de aanhef, leze men in het vijftiende lid : "Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Middenstand".

Het is gebruikelijk dat in een wijzigingsbepaling de te wijzigen tekst met volledig opschrift en datum wordt geïdentificeerd. Gelet op de bijzondere formulering in dit geval, zou dat kunnen bereikt worden door artikel 1 als volgt te redigeren :

"Artikel 1.-

De hiernavolgende bepaling wordt ingevoegd tussen het eerste en het tweede lid van artikel 5, § 4, van :

.../...

"a) het koninklijk besluit van 28 februari 1962 tot bepaling van de voorwaarden tot uitoefening van de beroepswerkzaamheid van kapper in de kleine en middelgrote handels- en ambachtsondernemingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 november 1972;

b) het koninklijk besluit van 21 maart 1962 ..., gewijzigd bij ...;

c) ...;

.....;

l) ...".

L'intitulé suivant serait plus explicite :

"Arrêté royal assouplissant les conditions d'établissement de certaines professions réglementées".

Dans le préambule, on supprimera l'alinéa 2 et on écrira à l'alinéa 1er " ... de l'artisanat, notamment l'article 3, § 8, modifié par la loi du 15 décembre 1970".

Toujours dans le préambule, on écrira à l'alinéa 15 : "Vu l'avis du Conseil supérieur des Classes moyennes".

Il est d'usage, dans une disposition modificative, d'identifier le texte à modifier avec son intitulé complet et sa date. Eu égard au caractère assez spécial de la formule adoptée en l'espèce, cela pourrait se faire en rédigeant l'article 1er comme suit :

"Article 1er.-

La disposition suivante est insérée entre les premier et second alinéas de l'article 5, § 4, de :

"a) l'arrêté royal du 28 février 1962 instaurant des conditions d'exercice de l'activité professionnelle de coiffeur dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat, modifié par l'arrêté royal du 28 novembre 1972;

.../...

b) l'arrêté royal du 21 mars 1962 ..., modifié par ...;

c) ...;

.....;

l) ...".

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de
de Heren Messieurs :	:	A. MAST,	eerste voorzitter, premier président,
		H. COREMANS, A. VANDER STICHELE,	staatsraden, conseillers d'Etat,
		G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,
		G. SCHRANS,	assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	:	M. BENARD,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version français a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. A. MAST.